



גליון מס' 15

אוֹר נַחֲמִידָה

הבטאון לקהילת יוצאי קורצין {הוודו}

יוציא לאור לכבוד הצדיק המקובל האלקי

הרב נחמייה מוטא זצוק"ל

בעדיווזו ובכונתו של מורה ורבנו הרה"ג ר' יעקב יעקוב שליט"א
רב הקהילה ומרא דארטרא של מושב "תעוז".

חבר העריך

ט'ז ב'

אָוֶן נְחַמֵּת

אנוד קהילות יוצאי קווצין

טלפון מערכת: 0527-629249

בתובת המשרד: רח' קלישר 5 ב"ב

מיקוד 51388

ORNM12@walla.com : ל' דוא"ל

ניתן לשלוּוח הערכות, תגבות, ומודעות
אייז לפלטְל בשבת במקום שאיז ערובי:

© כל הזכויות שמורות למו"ל

Digitized by srujanika@gmail.com

**חייו ופועלו של הרב החכם רבי משה יוסף וצ"ל
מפי שמוות בנו וחתנו יבדלט"א!**

הרב החכם שלם כבוד רבי משה יוסף זצ"ל חי ופעל בעיר הגודלה קוצ'ין ובכוניה טנה. הרב נולד בשנת תרכ"ב (1872) בעיר קוצ'ין לאביו רבי יוסף זצ"ל שהיה חון ומוהל בעיר "רגנון" עיר הבירה של בורמה ולאמו רחל ע"ה, משבחתו מנתה 11 נפשות בהם ארבעה אחים וחמש אחיות. הרב התהනן בגיל 16 שנה בלבד לבבד בכת אהוחו חנה ע"ה. כבר מיימי הנעורות החל ללימוד בחתמודה אצל מورو ורבו הרוב אליהו זצ"ל שהיה בקיא גדול בתורה ובמנגמים. רבות החקיכים מרובוטוי וכפועל יוצא מכך הרי שכבר בימי בחרותו, בהיותו בגיל 21 שנה, החל את פעילותו הציורית כאשר שמש הוא כחן. הרב שמש כחן בבייחנ"ס שבעיר פאנגה (בסביבות העיר בומבי), וברבות הזמן התמנה אף לשוחט ומוהל שם. אנשי הקהילה, עדת בן"י, הערכו והיה לרבים המובהק ממש שנים רבות וארכוכות! (עד שנות 1945)..



הרב היה איש אשכולות ובקיין בתורה, ורבים היו הפונים אליו בבקשת עזרה ויישועה. את סדר יומו התחליל בתפילת שחרית ולאחריה ערך סדר לימוד בתורה ומפרשיה. הרב היה פרוש מכל ענייני העווה^ג, עדות לכך ניתן למלמד מהנהגתו בעבר יום הכיפור בעת ששימש הוא כחזן, והרי ידוע שיעבודת החזן ביום ה'כ היא עבודה קשה מאוד המצריכה מאמץ נפשי וגופני רב, ובפרט שמדובר בעיר גודלה שם ריכו גדול של יהודים. ובכל זאת בעבר יום הכיפורים היה סועז רב לארכוה במפעמת רק ב' מאנוי! ובוגה היב מאצלם בשמשקה ...

לרב משה צ"ל הייתה הדרת פניהם מוחזקת וכולם כיבדו אותו ובפרט הגויים המקומיים אשר רכשו לו כבוד ויראה. רבינו משה צ"ל היה עוסק אף במלאת כפifs של סיטות מצבות בית העלמין ואף בתחום זה יצא שמו למרחוק. פאר יצירתו בתחום הסיטות הינה לא ספק מצבה מאבחן אשר חוקיים בה "עשרת הדברות", יצירת מופת זו שמשה לפאר את ביהיכן"ס קדאמבגום, ובתקופת העלייה ארץ ההיילן נקנה ע"י מושב נחלים ואילו מצבה זו הוועתקה לעיר אשדוד לבייהיכן"ס שם. הרב היה מומחה גדול בכתיבת קמיעות אותן העניק לכל נצרך ובכלל מסירות נפשו למן בני קהילתו הייתה ייצאת מגדר הרגיל, הרב אהב לעוזר ולגמול חסדים ורבנים השיב מעוזו. ספריו המופת אוזחותיו ורביהם הם:

יהודי א' מאנשי הקהילה הושם בעילית דין ע"י המקומיים והיה זה שמהה גדולה להם. בוצר לו פנה היהודי לבתו של הצדיק רבי משה זצ"ל ושה לו את כל אשר קrho ובקש את עזרתו, שאלו הרב משה האם באמת זו עלילה שוא? וענשו שאכן זו עלילה, והוא הושם על לא עול בכפיו, אלא ממשום שעבר במקום אותה עת, תפסוה... בשמווע הרב את כל זאת, הכנין ליהודי קמייע מיווחד והורה לו: "לכשיגיע זמן המשפט הסתכל כל הזמן בעיני השופט ואל תסיר את עיניך ממנה! ובזכות גואל ישראל תועש" והוסיף הרב ואמר: "דע לך שם אתה משקר לי הרי שהמשפט יהיה הרבה יומר קשה והדין יהא קשה מאוד ובכפליהם, ולואת מהזהרני אותך!" נטל היהודי את הקמייע והתכוון ליום המשפט בהגיע זמן המשפט כמו עדים והיעדו בו על עליית הדם ועל אף שידעו הם כי נקי כפים הוא, בכל זאת העידו לשקר מפחד איומי חביריהם. בכל משך זמן המשפט לא גרע היהודי את עיניו מהשופט כפי ציווי הרב זצ"ל, לפטע שאלו השופט האם מודה הוא באשמה? היהודי קם ואמר: "אני מודה, לא עשית זאת ואני חף מפשע", והנה לתודהמת כל הנוכחים באולם המשפט, מודיע השופט על זיכוי המוחלט של היהודי חרף עדות השקר שלו המקומיים, בשם מה החלק היהודי לבתו ופרשם את דבר הצלתו, וගזול היה הקידוש ה' שנעשה בגין זה, וכולם הפנימו את גודל קדושת הצדיק והודו לה' יתברך על רוב נפלואותיו. (המשך יבוא...)

מה, פין ישראאל לאווארות?!

מאמר מאת מוריינו ורבנו הרה"ג יעקב יעקב שליט"א

مرا דארטרא דמושב תעוז ורב הקהילה!



ולחוץ... ע"י אמונה שכזו ניתן לעמוד מול האמת ולא לבורוח ממנה ועל כן יכולם עם ישראל אף לבקש: "עוור דלים העונה לעמו ישראל בעת שועם אליו" שה' עונה ויענה לעם ישראל בעת שועם אליו. מוספר על אחד מהקיסרים שיציא ים אחד לסייע בממלכתו והיה לה ביום השעה באב, מה גדלה תדמתו כשרה את היהודים יושבים על הארץ ובוכים באומרים "קינות" בפתח בהיכן"ס, שאלם הקיסר לפשר הדבר וענו לו מרטחו: "מתי זה קרה?" אמרו לו: בית המקדש הוסיף הוא לשאל: "מתי זה קרה?" אמרו לו: "לפני אלפיים שנה" אמר הקיסר: "עם שנשאר נאמן לזכרוןתי במשך אלפיים שנה, מן ההכרח הוא שיזכה להוועש ולבנות את ביתם"!^ק אכן והוא האמונה הצורפה שקבלנו מאבותינו בכורוא עולם, ובכל תפילה מוצאים אנו את האמונה הזה שעמדת לעם ישראל בכל מצב, כפי שמזכר במפרשים שיעיר הזכמות הם כמו שכותב על "אנשי נינה" "וירא ה' את מעשיהם" רק על ידי הזקירה והחרטה של מעשינו הרעים ואת מעשי אבותינו נוכל לשוב למועד, וכשנפפש במעשינו אז נוכה לבניה העתידית. זה יחוור של עם ישראל משאר אומות העולם, המשך אלפיים שנה מחזיק מעמד ואוחז באמונתו, ומקיים לא רק את החגיגים, אלא אף את ימי האבל. ובפרט בעדתו שנוהגים ביום זה מספר מנהיגים יהודים לאות אבל כגן: בשעה שיושבים על הארץ ואומרים קינות ו מגילת אייה כشمגעים לפסוקים: "העל עפר על ראמס" (איכה ב' י), וכן: "יתן בעפר פיהו" (איכה ג' כת') - לוקחים אפר שריפה המוכן מבעוד יום ומניחים במצח ובפה, כדי להרגיש ולו במעט את הצער שבו היה נזון זקני ציון. מנהג נוסף הוא: שעוטפים את ספר התורה היודיעך לкриאה בבר שחר ומניחים אותו מחוץ להיכל, מופרד מיתר ספרי התורה, כאות אבל, כמו שכותב הבית יוסף (ס"ה תקניט) בשם מסכת סדרים (ע"ש). תפילתנו, שהקב"ה יוציאנו מההה משעבוד לגאולה ומגיאן לשמחה, מaphaelה לאור גדול ונאמר לפניו הליליה, ונוכה לראות עין בעין בשוב ח' לzion בבניין ירושלים ובנין בית המקדש בmahraha בימנו, אמן!



עיר עוז לנו, ירושלים "תובב"ה

כל מדינה ומדינה חוגגת את יום עצמאותה ע"י מצעד צבאי, הנפת הדגל, שירה וריקודים, סעודת חגיגת השמעה המנון ועוד, ביטויים אלו של השמחה די מוכרים בכל הארץ אלא שיכל להיות שינוי קל בין הא' לשנה, אבל העיקרן הוא אחד, להראות את העצמה הצבאית והמדינית, ואת הגבורה הגופנית. מאידך נשאל האם מצאנו בכל ההיסטוריה שיש עם המציג את יום חbosתו ומפלתו? האם יש עם שמצין ע"י טקסים את היום בו הפסיד בקרב ולקחוו לגולות? הרי אדרבה, כל מדינה מנסה לטשטש את תbosותיה ומפלתה, משתדים הם למחוק ולהעלים מעלה דפי ההיסטוריה את הכישלונות וכל שכן שלא למדה לדור הבא! אמנם עם ישראל שונה הוא במהותו מן גויי הארץ, עם ישראל מודע בכישלונתו, ובמשך 2000 שנה יושב לו

העם הזה בכל מושבות גלוותיו, מפוזר ומפוזר בין העמים, יושב על הארץ ומתהיפח ביבci, ועשה יכירן ליום תbosתו ומפלתו, להשלפה ולשריפת בית המקדש, כמו כן מכין היהודי את עצמו ליום הזיכרון הזה ע"י שלושה שבועות שבו ממעטים בשמהה, נמנעים לאכול דברים ממשמים כבשר (החל מר'ח'א ב'), אף יש

עד עם שכל כך מנצחים את יום תbosתם? רק עם ישראל האומנים על קיום החגיגים, זכר לציית מצרים, זמן חירותנו, זמן שמחתנו, זמן מתן תורהנו וכו', עם כזה שוכר ומנציח את המאורעות שפקדוינו, הם גם זוכרים בעקבותיהן ובנאמות את ימי הגלות. הסיבה לשוני בין אומות העולם לבין עם ישראל פשוטה היא: שהרי אצל אומות העולם הניצחונות והתחזות הם פועל יוצא של "כחוי ועוצם ידי", ולכן מנצחיהם הם רק את האירופאים שבהם רואים הם בכיכול את הכוח יוצא אל הפועל, מה שאין כן כישלונות, שנמקים ומוסתרים. אבל אצל עם ישראל ההסתכלות שונה היא, שהרי עם ישראל רואה בכל אירוע רק את יד ה', את ההשגה העלונה, עם ישראל כי בהרגשה שארץ ישראל היא ארץ הקודש, "ארץ אשר עני ה' אלוקין בה בראשית השנה ועד אחרית שנה", הרגשה זו מצויה בכל אירוע, בין ניצחון ובין תבוסה, ובכל אירוע מפגין עם ישראל את אמונו בבוראו עולם: "אשר בידו נשך כל חי והעשור והכבד מלפניך ואתה מושל בכל ובידך כוח וגבורת גדול

מאי טעמא?! – המדור לאנשים חשובים.

מן הגנו שלא לישא אשה ביום בין המצריים, פנינו למו"ר הרב שליט"א על מנת שיורלה לנו הטעם ולહן תשובה: אומנם מרן בשו"ע (הה' תשעה באב סי' תקנ"א ס"ב) כתוב שאין נושאין נשים מר'ח'א עד אחר התענית, אולם הרמ"א (שם) כתוב בהג"ה שנושאיהם להחמיר שאין נושאין נשים משבעה עשר בתמונה, ואילך עד אחר תשעה באב, וכך נתגו בקהלתו נבדרי הרמ"א, וכן כתוב הגאון רבי יוסף חיים בספר "בן איש חי" (פרש דברים אות ג') שמנוגם להחמיר לענין נושאין מום שבעה עשר בתמונה, והטעם הוא: מושן אין זה סימן יפה לשאת אשה דוקא ביום אילו שהם ימי צער לכל ישראל, ובכך החיים (הה' תשעה באב סי' תקנ"א ס"ב ס"ק ג' כתוב: שהולכים בזה כמנהג המקומות, ויצא לסתוקם הדין: מנהגינו שלא נושאים נשים ביום שבעה עשר בתמונה לתשעה באב, וראוי לקיים מנהג זה ולא לשנותו.

חוגי החשרא ופעילות קו"ץ תורני ע"י ארגון "אור נחמה"

הננו שמחים להודיע לצייר על פתיחת חוגי החשרא במוסגרת פעילות הקיץ. כמידי שנה נפתח החוג המרכזוי להכרת הגמרא ומפרשית, החוג מיועד לבני העדה ילדים ונוער, כאשר במוסגרת יעצרו הבוחרים במספר תחומיים כדוגמת: לימוד

הטעמים, הכרת הפויטים כאשר בסוף החוג יופק דיסק איכוחי של השירים הנלמדים, החוגים יערכו בע"ה בין התאריכים י"ב אב – כ"ז אב, בשעות הבוקר, תחת האסניה של ביתחנן"ס "הרמץ" מושב תעוז, ברוכים הבאים (פרטים במערכת)

?

שאלה נושא פרטם

מהו הטעם שהאבל מכסה את ראשו?

התשובה בחוויה בעלוניים הקורדים
בין שלוחי הפטרונות למערכת יוגרלו פרטם נאים!
את שמות הזכרים נפרנסים בגלוויו הבא בע"ה

?

זה הפעם...

שאודה על מטבח אפתת-בנטן יפה!



פוקוס בקהל

דיווחים על חוויה קהילתית זו נכל אחד

מתקיים האירועים בבית הכנסת לפני מנהגי יהדות קוצ'ין - קריית החתן ל תורה ("ארבעה כלילין") וכן נסח "ואברם זקן" עם התרגום. נציגים שבכל התקופה מאז הקמת היישוב והובילו חוננים מהעדה הקוצ'ינית ושירשו בנו, תושבי מושב עופר, את המנהיגים והנוגנים של התפלות כפי שנagara עופר, אנו מוקרים וזכירים את חוני העדה תושבי המקום אבותינו. אנו מוקרים וזכירים את אברהם בן אברהם זל שאבי ר' אברהם זל היה אחד החוננים המובילים של הקהילה בהודו ידוע כחכם ומולמד בתורה. ר' אברהם בן משה זל, גיסו של שלמה אברהם זל. ר' יוסף חי בן מנחם זל, אחיו ר' אליהו מאיר זל היה ידוע כחכם בתורה וsofar סת"ם. וכן ר' תפארת בן אברהם זל אחיו הצעיר של כבוד הרב ואוצ'קה מולייאר זצ"ל שהיה אחד הרבניים המובילים של יהדות קוצ'ין. מתפללי בית הכנסת במושב עופר רוחשים בכבוד למסורת האבות, מוקרים ורוחשים בכבוד ואהבה רכה להזוני היישוב לדורותיהם שbezochot נשמרו המנהיגים והפיקוטים הנפלאים של מורשת קהילת קוצ'ין. ולסיום שלוחים אנו, חברי מושב עופר, תודה והערכה רבה על היומה הברוכה של חברי מהעדה שטורחים ועמלים להוצאה הגדילון "אור נחמייה", שמאחד את כל בני עדתנו. שאו ברכה על פועלכם, ישר כוח! והצליחו בכל מעשיכם. זכות אבותינו תנגן עליכם ועלינו ועל כל עם ישראל. ברוגשי כבוד, מתפללי בית הכנסת "בית אל" - מושב עופר.

הערות המערכת: ברכינו להודאות למתפללי ביהיכנס על שליחת הכתבה ושיתוף הפעולה.



מראה ביהיכנס בית אל - במושב עופר!

מושב עופר נמצא בשלוחה של הכרמל, על יד היישוב יכדרון יעקב. היישוב ממוקם ברכס הררי ונitin מהיישוב לראות את נופי משיר החוף וכן את הים הפתוח מצידו המערבי. מושב עופר הוקם בשנת 1950 ובתחילת הקמתו היה מאוכלס מרובה של יוצאי קוצ'ין, אך עקב קשיים בקליטה של שנות ה-50 עזבו חלק גדול מעולי קוצ'ין את המושב ועברו לגור בצפונה, באזרה ירושלים ובמקומות נוספים בארץ. ביום מאוכלס היישוב מעדות שונות ויוצאי קוצ'ין מהווים כשליש מתושבי המקום. בית הכנסת "בית אל" במושב עופר מתוחזק ע"י עולי קוצ'ין, כאשר החזון ביום בבית הכנסת המשיך בדרך מטורת אבות הוא ר' אברהם בן תפארת הי"ז שהוא אחינו של כבוד הרב ואוצ'קה מולייאר זצ"ל. נסח

התפללה בבית הכנסת הוא לפי נוסח עולי- קוצ'ין, כאשר תושבי המושב מהעדות האחירות הבאים לבית הכנסת משתמשים ומשתלבים בנוסח תפילה זה המקובל על כולם. בעת הקראת מספר הניגונים המיוחדים (מתוך הספר שיר-קולס) - המתפללים מהעדות השונות עוקבים מוקסמים באהרה ובאהבה אחר אוצר הפיקוטים והשירים שמכיל ספר זה. תושבי המיקום מכל העדות חיים בהרמונייה ויחס לבני זה. תושבי המיקום מכל העדות מגיע צבור גדול בבית נספות הקשורות לבית הכנסת מגיע צבור נסחון של הכנסת והנעורים/ חתנים קוראים הפטרות ופרשות בניגון של יהדות קוצ'ין. נציגים שהחברים במושב, מעולי קוצ'ין, מכינים את ידי המושב לבר מצווה, כמו כן בשכחות חתן

הקיים הזה חולך להיות חם מהרגע!!

"נגירית סימור"

בניהול אובי סיימון (תעוז)

শহুরদ লাইশ

اعت ملئعى حقينى وحدشيم:

מחירים מיוחדים

על ארונות מטבח!

وكرابل, أصلناه هناخه أمיתية

لبني العددة !

טלפון: 0522 - 672893

מבחן בקהל ! – דיווחים ועדכוניים מהנעשה בקהלותינו !

מסלול ציון: ברכבת ברוכים הבאים שלוחה לכל התלמידים הבאים ללמידה בחוגי ההעשרה ולימוד הפיקוטים של ארגון אור נחמייה, הלימודים יתקיימו ממש שבועיים לאחר תשעה באב ביהיכנס "המרconi", מושב תעוז. **רמת אליהו:** קהל ורב השתף בשיתוף מוסדר מהכימה מפי הרב שליט"א, השיחה נמסרה ביהיכנס "מגן אברהם" באזכורת המ' נחמייה אליהו זל (אבי של אל' המתפללים) בהשתתפות קהל רב מהישובים: רכסים ויסוד המעלת. **תروف:** ברכבת מול טוב חמה נשגר למשפחה אברהם לרוגל הולדה בתה יוכו ההורים לנגדלה לתורה חופה ולמעשיות, אכן ! **תעוז:** ברכבת הצלחה

נא לעדכנו במאירועות נוספות !

ורפוא"ש נשגר למשפחה יוסף הי"ג.



מן הגרן ומן היקב.

מה חדש?

"יעקב חוויאי – מדריך בין ספרי הקהילה!"



"שרים אחר נוגנים"

מאת אליהו ברמות נ"י

כותב השורות: רואבן טלקר

בשעה טובה, ראה אור ספר מחקר חדש, "שרים אחר נוגנים" פיטוי קווצין", מתה החקור בן העדה הקוצינית, מר אליהו ברמות. זהו ספרו השני העוסק בייחודי קווצין, הפעם עוסק המחבר בחקר השירות הדתית של העדה, מקורתה והווי יזריריה. הספר מציג את המגון והשפעה של הפיטומים של יוצרים שונים, בעיקר מדגיש את השירות שנכתבו על ידי היוצרים והמשוררים בני הקהילה המקומית בקוצין. בד בבד מביא המחבר פרטיהם רבים על חיי היהודים בגלות קווצין, על שליחים ורבנים שביקרו או התישבו בקוצין. המחבר נועד לצורך מחקרו במגוון מקורות מוכרים ובלתי מוכרים. המחבר גם מתייחס במחקריו לעדות בני-ישראל ולעדות הבגדאים בהודו. הספר מודפס על דפים איכתאים, מקיים 108 עמודים, הספר הינו בגדר חובה לאוהבי המחקר על היהודים בקוצין, בפרט לאוהבי השירות המיהודי והיהודיות של העדה. ניתן לרכשו אצל המחבר

(טל"ו-02) 6705400, ע"י שליחת המאה לפקודתו ע"ס 40 ש"ח, לכתובות: הר גילה 9.0907 8/3 ג. ב. צפון יהודה 7. ג. צפון יהודה 8/3

המעוניין לפرسم ספר, סידור תפילה, ותקליטורים הקשורים לעדרנו, נא לשולח ב' העתקים למערכת ונשתול לפרנסמו (בתאות עם ועדות הביקורת)

חתום מני שני לאור נחמה – הבטאן שלך!

שאלות הרבים הרינו להבהיר: (1) ספר של הרב על מנהגי העדה עומד הכן על מכਬש הדפוס, (2) מהיריו של הספר יקבע לפי כמות הסבסוד והנאנחות שיננתו. (3) לאחר הוצאת הספר לאור לא יהיה ניתן להניזה כמעט

שידוכין לבני העדה
אנא לכתוב פרטים למר
מרא ד'כא – (מרדי)
ת.ד. 6637 ירושלים
910660
טל': 026257676
ושנפגש רק בשמחות!

בית ההוראה פט

בית ההוראה ושאלות בהלכה פתוחים לקהל הרחוב מדי יום בין השעות 22.30 – 21.00
רישום לנישואין והדרכת החתן בנוסח הבית היהודי יערך
במקום (בתאות מראש).
מחלקה להדרכת כלות (כנ"ל).
שאלות בענייני הלכה וקביעת תורמים
חניון 9911655 – 02 בית הרב.

הודעה חשובה:

לאחר שרבו הפניות על קבלת חומר כלשהו מדף הכתאן "אור נחמה", וכי נבעו מכשלות מחייב חיקר. הנה להבהיר ספר דברים תנוגעים להជאתם בתאות "אור נחמי". העלו במכובנותם מזו שיצא לאור עד עתה חיש בזקתו של העורך נ"י. וכן ששלו אסרו של,

זה עפ"י חוקי התורה זה עפ"י חוקי המדינה, על כן חננו לחודיע כי כל הcheinיות שטרויות לו ובאי כוחו, אין להעתיק לשכפל לצרכים, לתרגם, ולאסוף בכל אמצעי מידע טכני או אופטי, חלק כל שהוא מדף העלון, כתול' או קמצצון, ללא נזילות אישור פרופר וכתב מועורך. לצורך מחחוור והתקנות המוכבדים בעלון יש צוותים ממכבריהם, ויש לבקש מהם. כל חומר חמוץ לדי המעריך עובר עורך, שכרת יוצרים ויסות מחדר וועלן אין אליו עתיקו נגיל. תבן כי פקצת מחומר המובא בעלון פורסום עם בקבוקות אררת, אך זאת יעשה בתאות עם מרכיבת העלון ולשומעים יונם ותבאו עליהם ברchat התופח העוריה זו כוחה מה שפה אף לאחנא בעלון הבאם בע"ה

"אור הוכחות": לזכות, לרפואה, הצלחה ולהבדיל לעילוי נשמה!

למערכת העלון
דרوش בדחיפות
פקס במצב תקין,
ב鹹צה או חסויות
ב鹹צה או חסויות

בסיוע
מתפללי ביהכנ"ס
מושב עופר
לברכה והצלחה
ורפואה שלמה

בסיוע
מתפללי ביהכנ"ס
המרובי, מושב העוז
לברכה והצלחה
ורפואה שלמה

בסיוע
מתפללי ביהכנ"ס
"בית אל", רכסים!
לברכה והצלחה
ורפואה שלמה

לזכות:
משפחה אליהו
מושב חען
לברכה והצלחה
ורפואה שלמה

מחשב המערכת
נתרכז לע"ג
מנחם (קווצין) אליהו ז"ל
הוקדש ע"י הנכבדים
(חיפה), לברכה והצלחה

לע"ג
יצחק בן יוסף ז"ל
אסטר בת שרה ז"ל
ת.ב.צ.ב.ה.
נדבת מר יפת יוסף

לע"ג
אברהם בן אפרים ז"ל
פנינה בת שרה ז"ל
ת.ג.צ.ב.ה.
הוקדש ע"י מרABI סימון

בסיוע
מתפללי ביהכנ"ס
מסילת ציון!
לברכה והצלחה
ורפואה שלמה